
XLR32LMD



SCOPA SENZA FILI
CORDLESS STICK CLEANER
ASPIRATEUR BALAI SANS FIL
STAUBSAUGER KABELLOS
DRAADLOZE STEELSTOFZUIGER
ESCOBA INALÁMBRICA
ASPIRADOR VERTICAL SEM FIO
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΧΩΡΙΣ
ΚΑΛΩΔΙΟ
БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС
ЗАРЯДТАЛҒЫШ ҮТІК
ТАЗАЛАҒЫШЫ
VEZETÉK NÉLKÜLI SEPRŮ
BEZDRÁTOVÝ SMETÁK
BEZKÁBLOVÁ METLA
BEZPRZEWODOWY SZCZOTKOWY
OPPLADBAR ELEKTRISK KOST
TRÅDLÖS HANDDAMMSUGARE
GENOPLADELIG UDEN LEDNING
LANGATON VARSIMURI
KABLOSUZ SÜPÜRGE

DeLonghi

IT

pag. 8

EN

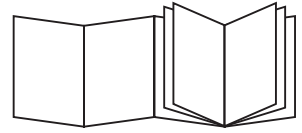
page 10

FR

page 12

DE

S. 14



NL

pag. 16

ES

pág. 18

PT

pág. 20

EL

σελ. 22

RU

стр. 24

KZ

26

HU

old. 28

CS

str. 30

SK

str. 32

PL

str. 34

NO

sid. 36

SV

sid. 38

DA

sid. 40

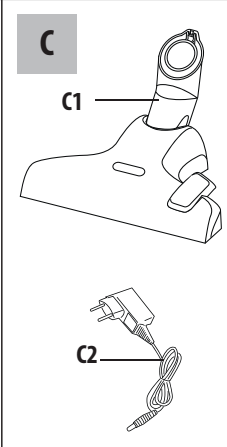
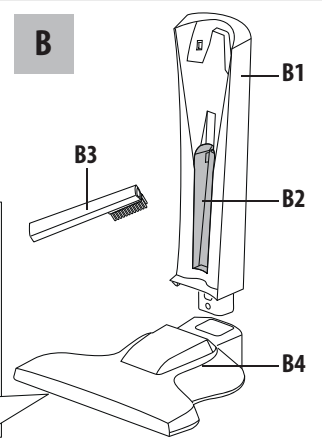
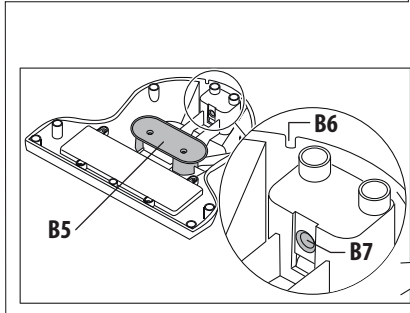
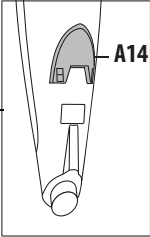
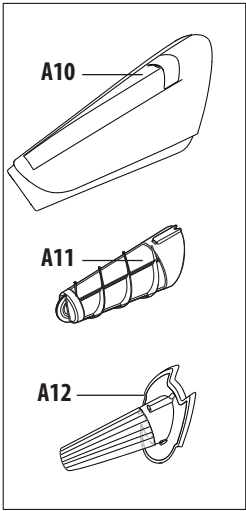
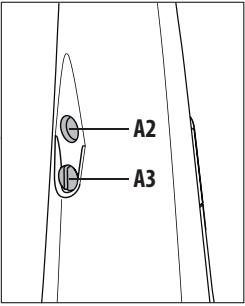
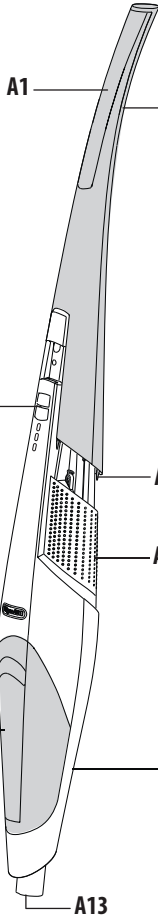
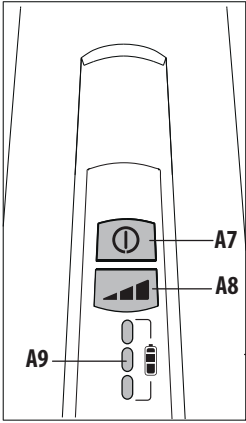
FI

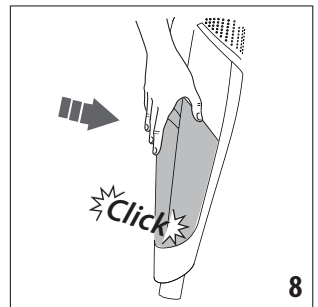
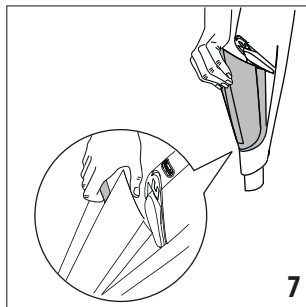
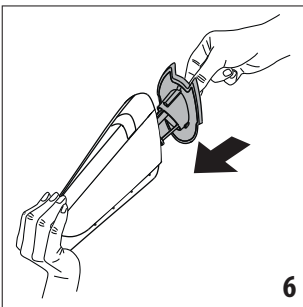
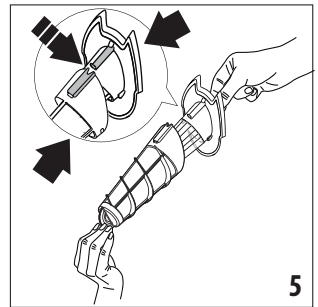
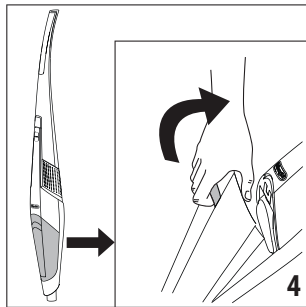
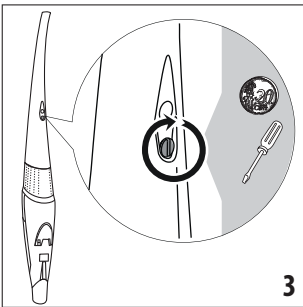
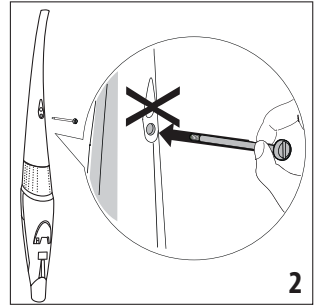
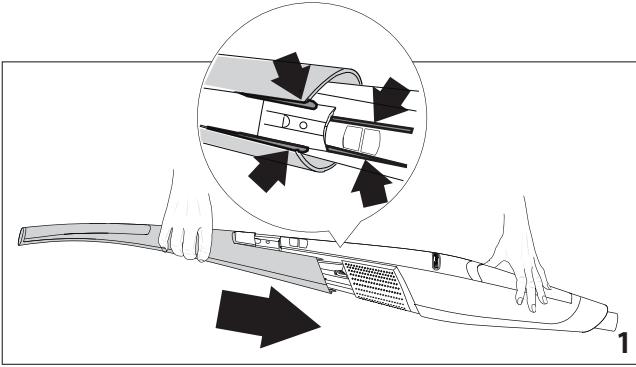
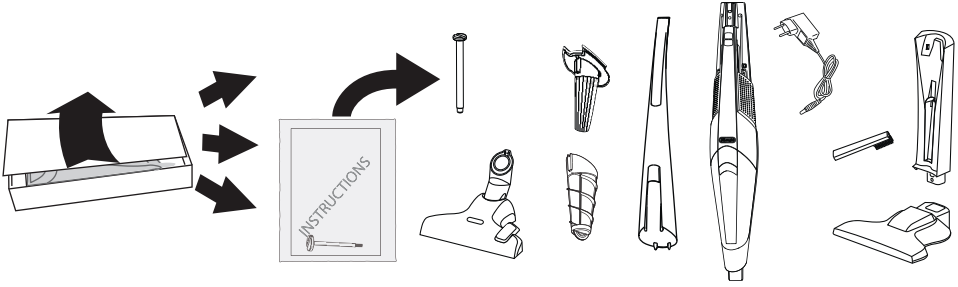
siv. 42

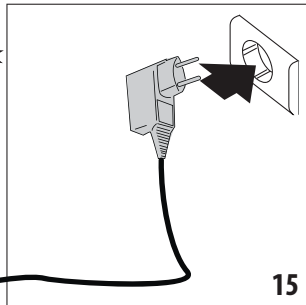
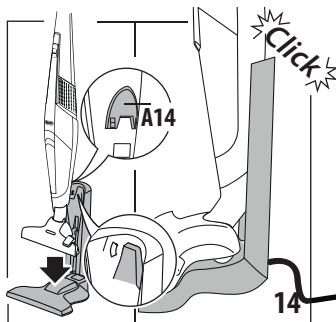
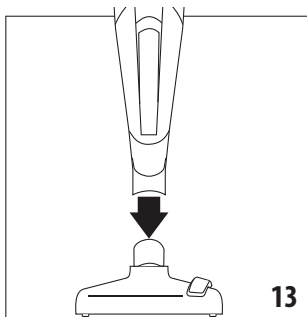
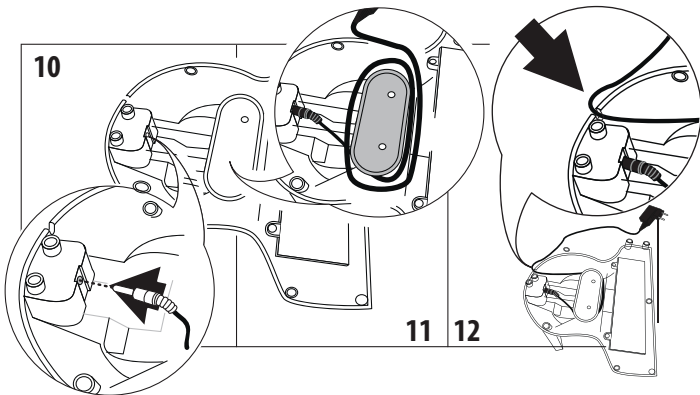
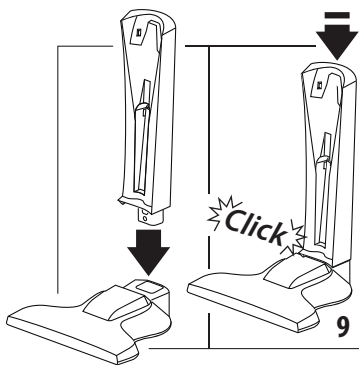
TR

say. 44

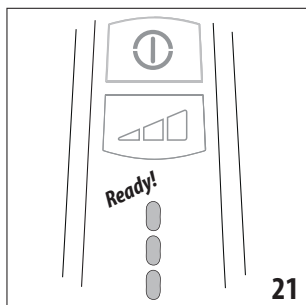
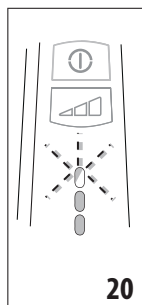
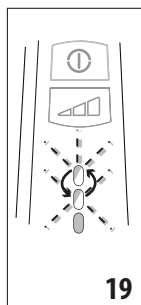
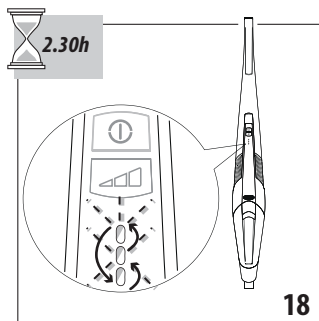
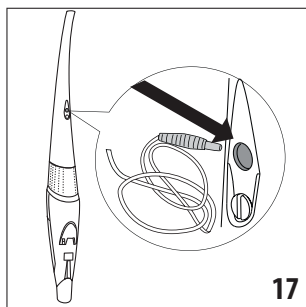
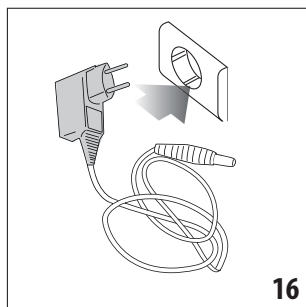
A

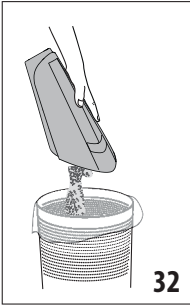




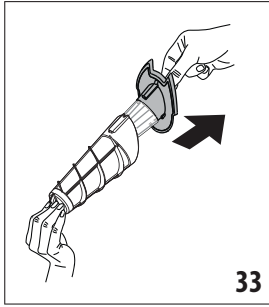


Ricaricare senza supporto • Charging without station • Recharger sans support • Aufladen ohne Halterung • Opladen zonder houder • Cargar la escoba sin soporte • Recarregar sem suporte • Φόρτιση χωρίς βάση • Заряжать без стойки • Стансаңыз зарядтау • Feltöltés tartókeret nélkül • Nabíjení bez stojánku • Nabíjanie bez držiaka • Ładowanie bez wspornika • Lade opp uten støtten • Uppladdning utan hållaren • Genopladd uden støtte • Lataus ilman kannatinta • Desteği olmadan şarj





32



33

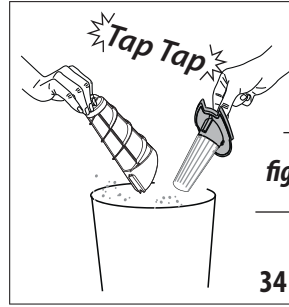
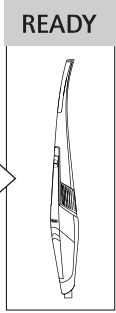


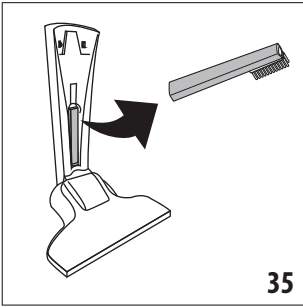
fig. 5-8

34

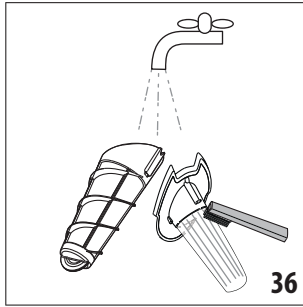


READY

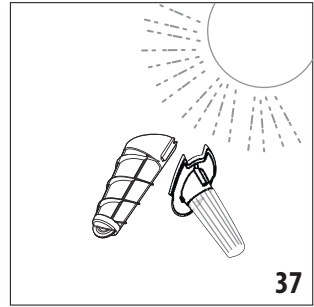
Pulizia - Cleaning - Nettoyage - Reinigung - Reiniging - Limpieza - Limpeza - Καθαρισμός - Уход - Тазалау - Tisztítás - Čištění - Čistenie - Czyszczenie - Rengjöring - Rengöring - Rengöring - Puhdistus - Temizlik



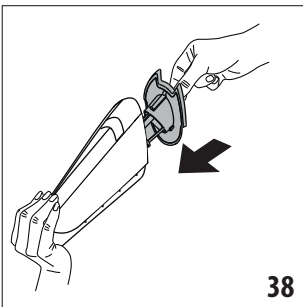
35



36

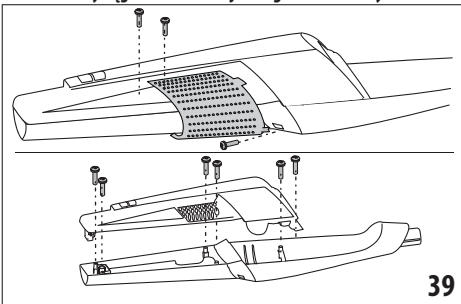


37

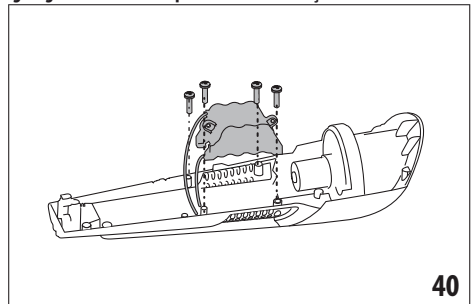


38

Rimozione batteria - Removing the battery - Retrait de la batterie - Batterieentfernung - Verwijdering batterij - Extraer la batería - Remoção da bateria - Αφαίρεση μπαταρίας - Утилизация аккумулятора - Батарейны алу - Tisztítás - Vytímání baterie - Vybrať batériu Wyciąganie baterii - Fjerning av batteri - Byte av batteri - Udtagning af batteri - Akun poistaminen - Pilin çıkarılması



39



40

CONSIGNES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi. Utilisez l'appareil exclusivement pour un usage domestique, en suivant les indications de cette notice, et seulement avec les accessoires fournis dans l'emballage. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'un usage impropre de l'appareil, par ex. aspiration de gravats, de cendres, etc.

Attention!

- L'appareil doit être alimenté à nouveau uniquement à la tension très basse de sécurité correspondante à la marque de l'appareil.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que les filtres nécessaires sont en place.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que des personnes ayant des capacités réduites au niveau physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissances si ils ont été supervisés ou instruits à propos de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils ont compris les risques encourus. Les enfants de devront pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne devra pas être effectuée par des enfants, sauf s'ils sont supervisés.
- Contrôlez les filtres périodiquement et éventuellement brossez-les ou remplacez-les.
- N'approchez pas l'orifice d'aspiration des yeux, des oreilles, du nez, etc., quand l'appareil est en marche.
- N'aspirez pas d'allumettes ni de mégots allumés.
- Ne plongez jamais l'appareil ni le chargeur dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Ne projetez pas d'eau sur l'appareil ni sur le chargeur.
- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Il n'est pas conçu pour travailler dans des les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux et autres environnement professionnels, dans les gîtes ruraux, hôtels, motels et autres structures d'accueil, les meublés ou chambres d'hôtes.
- Ne pas ranger l'aspirateur à l'extérieur et le protéger de l'humidité.

- Ne pas placer l'aspirateur près de sources de chaleur (fours, radiateurs).
- Ne pas utiliser l'aspirateur si le chargeur ou le câble de celui-ci sont endommagés.
- Le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux appareils et aux accessoires sans préavis. Pour les réparations et les accessoires, utilisez exclusivement des pièces d'origine, vous conserverez ainsi toute l'efficacité de votre appareil et la validité de la garantie.

Nota Bene:

pour éviter les dégâts au moteur, ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre.

DESCRIPTION

A. Description de l'appareil

- A1** Poignée/manche
- A2** Logement du connecteur pour chargeur sur le balai
- A3** Vis de blocage
- A4** Guides d'emboîtement du manche
- A5** Grilles sortie d'air
- A6** Tableau de commande
 - A7** Bouton MARCHE/ARRÊT
 - A8** Touche de réglage de la puissance (puissance normale, maximale, économie d'énergie)
- A9** Voyants indicateurs de charge de batterie/autonomie de fonctionnement
- A10** Récipient à poussière
- A11** Préfiltre
- A12** Filtre fin
- A13** Bouche d'aspiration
- A14** Système d'accrochage sur support balai

B. Station de charge

- B1** Support de charge du balai
- B2** Logement brosse nettoyage filtres
- B3** Brosse pour nettoyage filtres
- B4** Base support balai
- B5** Enrouleur de câble pour régler la longueur du câble d'alimentation
- B6** Trou sortie câble d'alimentation
- B7** Logement du connecteur du chargeur sur le support

C. Accessoires

- C1** Brosse deux positions (tapis/sols durs)
- C2** Chargeurs

CHARGE DES BATTERIES

IMPORTANT: Utilisez uniquement le chargeur original fourni avec l'appareil.

Ne chargez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.

i **Nota bene:**

Avant la première utilisation mettez l'appareil en charge pendant 2h30.

Ce modèle est doté de la fonction quick charge qui permet un fonctionnement de 5 minutes avec une recharge de 30 minutes.

Lorsqu'il est en charge, l'appareil ne peut pas être utilisé.

À la fin du cycle de charge, les 3 voyants lumineux restent allumés.

Lorsque la batterie est complètement déchargée, les 3 voyants clignotent et l'appareil ne démarre plus.

Il faut mettre l'appareil en charge après l'utilisation pour qu'il soit toujours disponible avec la batterie complètement chargée. L'appareil peut rester en charge en permanence sans aucun risque. En cas d'absence prolongée (vacances...), il est préférable de le débrancher.

Une recharge complète garantit une autonomie d'utilisation de:

Puissance 1 (normale)	Puissance 2 (maximale)	Puissance 3 (économie d'énergie)
25 min	15 min	50 min

REPLACEMENT DES PILES

Une fois les batteries épuisées, consultez le centre d'assistance agréé le plus proche pour leur remplacement. N'utilisez aucun autre type de batterie.

RETRAIT DES BATTERIES

Pour le retrait des batteries, adressez-vous au centre d'assistance agréé le plus proche ou procédez comme suit :

- Déchargez complètement les batteries avant de les retirer.
- Retirez le manche (A1) en dévissant la vis de blocage (A3).
- Retirez le récipient à poussière (A10).
- Retirez la grille et la calotte (voir fig. 39).
- Dévissez les vis de fixation (voir fig. 40) et débranchez la batterie.

! **Important!**

L'appareil ne doit pas être branché au chargeur lors du retrait des batteries.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, ne jetez pas l'appareil avec les déchets domestiques, mais portez-le à un centre de collecte sélective agréé.

En cas de mise au rebut de l'appareil, il est nécessaire de retirer la batterie. Ne jetez pas la batterie avec les déchets domestiques, mais confiez-la aux centres de collecte appropriés pour le recyclage.